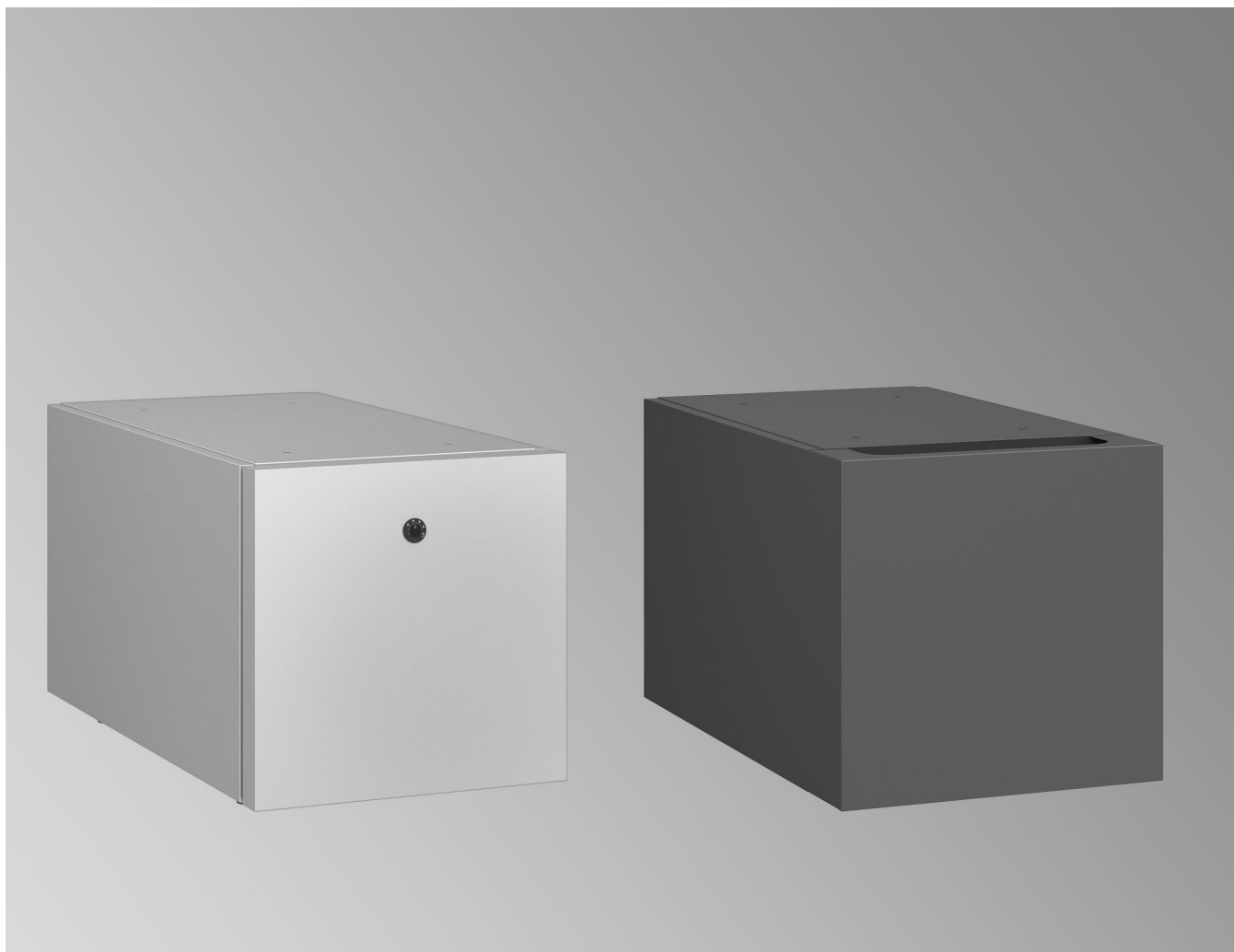


## Datenblatt

Best.-Nr. und Preise: siehe Preisliste



Liegender Speicher-Wassererwärmer aus Stahl mit Cera-  
protect-Emaillierung

### **VITOCELL 100-H**

#### **Vitosilber**

130 l, Typ CHA

160 l, Typ CHA

200 l, Typ CHA

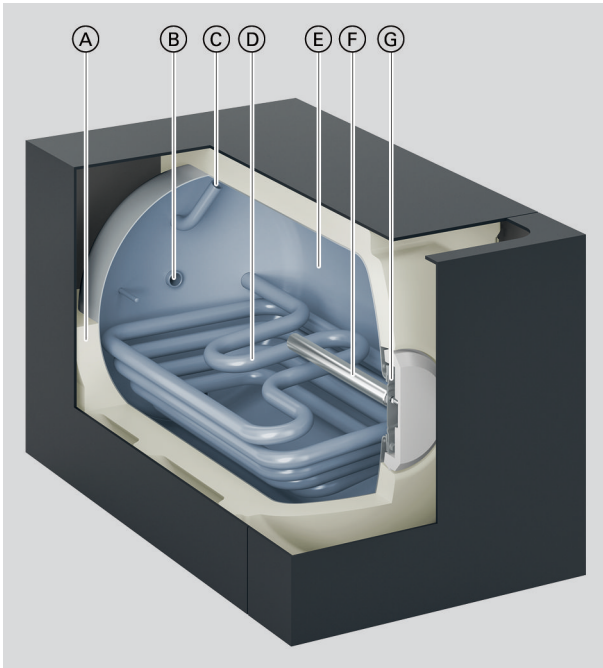
#### **Vitographite**

130 l, Typ CHAA

160 l, Typ CHAA

200 l, Typ CHAA

## Vorteile



- Ⓐ Hochwirksame Rundum-Wärmedämmung aus Polyurethan-Hartschaum
- Ⓑ Zirkulation
- Ⓒ Warmwasser
- Ⓓ Heizwendel bis ganz nach unten zum Speicherboden geführt – der Speicher-Wassererwärmer ist somit voll beheizt.
- Ⓔ Speicherbehälter aus Stahl mit Ceraprotect-Emaillierung
- Ⓕ Magnesium-Schutzanode
- Ⓖ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung

- Korrosionsgeschützter Speicherbehälter aus Stahl mit Ceraprotect-Emaillierung. Zusätzlicher kathodischer Schutz über Magnesium-Schutzanode, Fremdstromanode als Zubehör lieferbar
- Aufheizung des gesamten Wasserinhalts über tief bis zum Speicherboden geführte Heizwendel

- Hoher Warmwasserkomfort durch schnelle, gleichmäßige Aufheizung über groß dimensionierte Heizwendel
- Geringe Wärmeverluste durch hochwirksame Rundum-Wärmedämmung aus Polyurethan-Hartschaum

## Auslieferungszustand

### Typ CHA

Speicher-Wassererwärmer mit **130, 160 und 200 l** Inhalt:

- Angebaute Wärmedämmung
- Ummantelung aus Stahlblech, epoxidharzbeschichtet: Vitasilber
- Stellfüße
- Speicherzelle und Heizwendel aus Stahl, korrosionsgeschützt durch Ceraprotect-Emaillierung
- Zusätzlicher kathodischer Schutz durch Magnesium-Schutzanode
- Eingeschweißte Tauchhülse mit Innendurchmesser 7 mm für Speichertemperatursensor und Temperaturregler

### Typ CHAA

Speicher-Wassererwärmer mit **130, 160 und 200 l** Inhalt:

- Angebaute Wärmedämmung
- Ummantelung aus Stahlblech, epoxidharzbeschichtet: Vitographite
- Stellfüße
- Speicherzelle und Heizwendel aus Stahl, korrosionsgeschützt durch Ceraprotect-Emaillierung
- Zusätzlicher kathodischer Schutz durch Magnesium-Schutzanode
- Eingeschweißte Tauchhülse mit Innendurchmesser 7 mm für Speichertemperatursensor und Temperaturregler
- Kondensatwasserschlauch-Set

## Technische Angaben

### Hinweis zur Dauerleistung

Bei der Planung mit der angegebenen oder ermittelten Dauerleistung die entsprechende Umwälzpumpe einplanen. Nur falls die Nenn-Wärmeleistung des Wärmereizers  $\geq$  der Dauerleistung ist, wird die angegebene Dauerleistung erreicht.

### Dimensionierung von Einbringungsöffnungen

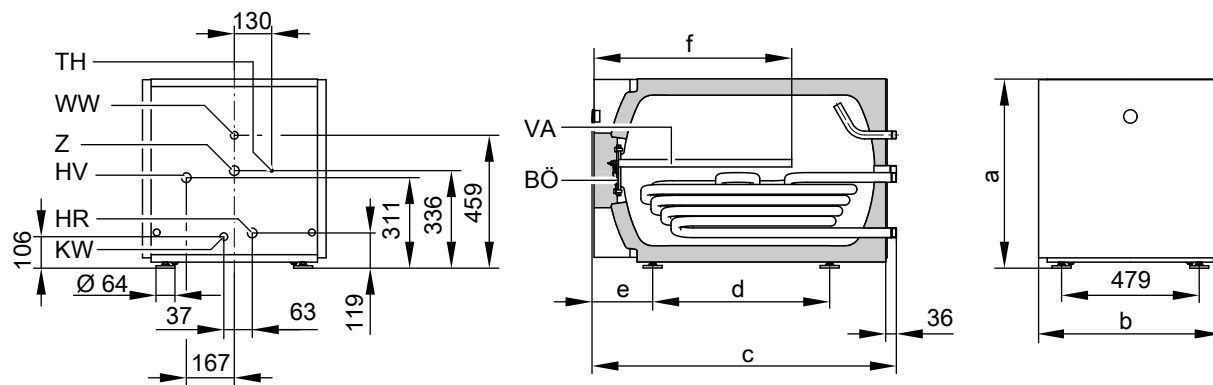
Die tatsächlichen Abmessungen des Speicher-Wassererwärmers können aufgrund von Fertigungstoleranzen geringfügig abweichen.

### Technische Daten

Typ		CHA CHAA (nur in Verbindung mit Vitoladens 300-C)		
Speicherinhalt (AT: Tatsächlicher Wasserinhalt)	l	130	160	200
Heizwasserinhalt	l	5,5	7	8
Bruttovolumen	l	135,5	167	208
DIN-Registernummer – Typ CHA – Typ CHAA		9W243/11–13 MC/E Beantragt		
<b>Dauerleistung</b> bei unten aufgeführtem Heizwasser-Volumenstrom – Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 45 °C</b> und folgenden <b>Heizwasser-</b> Vorlauftemperaturen				
90 °C	kW	28	33	42
	l/h	688	810	1032
80 °C	kW	23	28	32
	l/h	565	688	786
70 °C	kW	19	22	26
	l/h	466	540	638
60 °C	kW	14	16	18
	l/h	344	393	442
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 60 °C</b> und folgenden <b>Heizwasser-</b> Vorlauftemperaturen				
90 °C	kW	27	32	38
	l/h	464	550	653
80 °C	kW	20	24	29
	l/h	344	412	498
70 °C	kW	14	17	19
	l/h	241	292	326
<b>Heizwasser-Volumenstrom</b> für die angegebenen Dauerleistungen	m <sup>3</sup> /h	3,0	3,0	3,0
<b>Bereitschaftswärmeaufwand</b>				
– Typ CHA	kWh/24 h	1,15	1,29	1,34
– Typ CHAA	kWh/24 h	1,11	1,26	1,33
<b>Zulässige Temperaturen</b>				
– Heizwasserseitig	°C	110	110	110
– Trinkwasserseitig	°C	95	95	95
<b>Zulässiger Betriebsdruck</b>				
– Heizwasserseitig	bar	10	10	10
	MPa	1,0	1,0	1,0
– Trinkwasserseitig	bar	10	10	10
	MPa	1,0	1,0	1,0
<b>Gesamtabmessungen</b>				
Gesamtlänge				
– Typ CHA	mm	907	1052	1216
– Typ CHAA	mm	988	1143	1307
Gesamtbreite	mm	640	640	640
Gesamthöhe	mm	654	654	654
<b>Gesamtgewicht</b> mit Wärmedämmung	kg	90	103	116
<b>Heizfläche</b>	m <sup>2</sup>	0,8	1	1,2
<b>Anschlüsse</b> (Außengewinde)				
Heizwasservorlauf und -rücklauf	R	1	1	1
Kaltwasser, Warmwasser	R	¾	¾	¾
Zirkulation	R	1	1	1
<b>Energieeffizienzklasse</b>		B	B	B
<b>Farbe</b>		Vitosilber Vitographite		
– Typ CHA				
– Typ CHAA				

## Technische Angaben (Fortsetzung)

### Abmessungen



BÖ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung  
 HR Heizwasserrücklauf  
 HV Heizwasservorlauf  
 KW Kaltwasser

TH Tauchhülse für Speichertempersensor oder Temperaturregler (Innendurchmesser 7 mm)  
 VA Magnesium-Schutzanode  
 WW Warmwasser  
 Z Zirkulation

Maß f: Mindestwandabstand zum Aus-/Einbau der Magnesium-Schutzanode

#### Maße

Typ		CHA			CHAA		
Speicherinhalt	I	130	160	200	130	160	200
a	mm	654	654	654	654	654	654
b	mm	640	640	640	640	640	640
c	mm	907	1052	1216	998	1143	1307
d	mm	471	616	780	471	616	780
e	mm	203	203	203	294	294	294
f	mm	300	350	400	300	350	400

#### Leistungskennzahl $N_L$ nach DIN 4708

Speicherinhalt	I	130	160	200
Leistungskennzahl $N_L$				
Heizwasser-Vorlauftemperatur				
90 °C		1,3	2,2	3,5
80 °C		1,3	2,2	3,5
70 °C		1,1	1,6	2,5

- Die Leistungskennzahl  $N_L$  ändert sich mit der Speicherbevorzugungstemperatur  $T_{sp}$ .
- Speicherbevorzugungstemperatur  $T_{sp} = \text{Kaltwasser-Einlauftemperatur} + 50 \text{ K}^{+5 \text{ K}/-0 \text{ K}}$

Richtwerte zur Leistungskennzahl  $N_L$

- $T_{sp} = 60 \text{ °C} \rightarrow 1,0 \times N_L$
- $T_{sp} = 55 \text{ °C} \rightarrow 0,75 \times N_L$
- $T_{sp} = 50 \text{ °C} \rightarrow 0,55 \times N_L$
- $T_{sp} = 45 \text{ °C} \rightarrow 0,3 \times N_L$

#### Kurzzeitleistung während 10 min, bezogen auf die Leistungskennzahl $N_L$

Speicherinhalt	I	130	160	200
Kurzzeitleistung bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C				
Heizwasser-Vorlauftemperatur				
90 °C	I/10 min	159	199	246
80 °C	I/10 min	159	199	246
70 °C	I/10 min	148	173	210

## Technische Angaben (Fortsetzung)

Max. Zapfmenge während 10 min, bezogen auf die Leistungszahl  $N_L$

Speicherinhalt	l	130	160	200
<b>Max. Zapfmenge</b> bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C, mit Nachheizung				
Heizwasser-Vorlauftemperatur				
90 °C	l/min	16	20	24
80 °C	l/min	16	20	24
70 °C	l/min	15	17	21

### Zapfbare Wassermenge

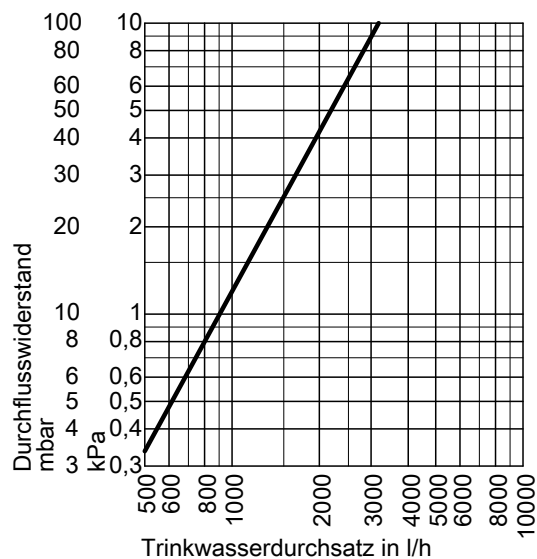
Speicherinhalt	l	130	160	200
<b>Zapfrate</b> bei Speichervolumen auf 60 °C aufgeheizt				
	l/min	10	10	10
<b>Zapfbare Wassermenge</b> ohne Nachheizung				
	l	100	145	180
Wasser mit $t = 60$ °C (konstant)				

### Aufheizzeit

Falls die max. Dauerleistung des Speicher-Wassererwärmers bei der jeweiligen Heizwasser-Vorlauftemperatur und der Trinkwassererwärmung von 10 auf 60 °C zur Verfügung steht, werden die aufgeführten Aufheizzeiten erreicht.

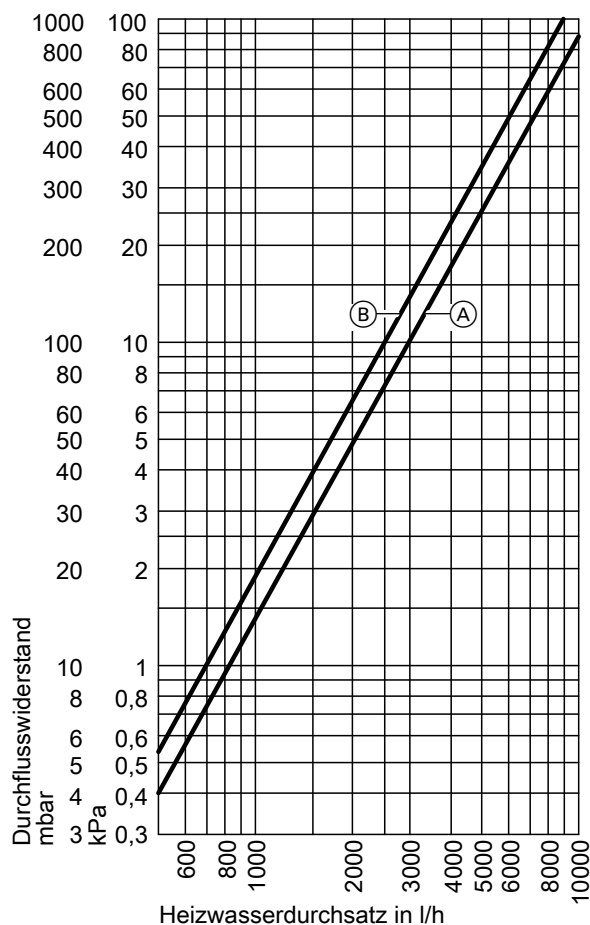
Speicherinhalt	l	130	160	200
<b>Aufheizzeit</b>				
Heizwasser-Vorlauftemperatur				
90 °C	min	20	19	18
80 °C	min	25	26	25
70 °C	min	34	34	32

### Trinkwasserseitiger Durchflusswiderstand



## Technische Angaben (Fortsetzung)

### Heizwasserseitiger Durchflusswiderstand



- (A) Speichereinhalt 130 l  
(B) Speichereinhalt 160 und 200 l

## Planungshinweise

### Gewährleistung

Unsere Gewährleistung für Speicher-Wassererwärmer setzt voraus, dass das aufzuheizende Wasser Trinkwasserqualität entsprechend der gültigen Trinkwasser-Verordnung hat und vorhandene Wasser-aufbereitungsanlagen mangelfrei arbeiten.

### Wärmeübertragungsfläche

Die korrosionsbeständige, gesicherte Wärmeübertragungsfläche (Trinkwasser/Wärmeträger) entsprechen der EN 1717/DIN 1988-100 Ausführung 2.

### Kombination mit Wärmeerzeugern

Mögliche Kombinationen von Wärmeerzeugern mit Vitocell 100-H, Typ CHA als untergestellter Speicher-Wassererwärmer: Siehe Viessmann Preisliste.

Vitocell 100-H, Typ CHAA nur in Verbindung mit Vitoladens 300-C.

## Planungshinweise (Fortsetzung)

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf bestimmungsgemäß nur in geschlossenen Systemen gemäß EN 12828 / DIN 1988 bzw. Solaranlagen gemäß EN 12977 unter Berücksichtigung der zugehörigen Montage-, Service- und Bedienungsanleitungen installiert und betrieben werden. Speicher-Wassererwärmer sind ausschließlich für die Bevorratung und Erwärmung von Wasser in Trinkwasserqualität, Heizwasser-Pufferspeicher ausschließlich für Füllwasser in Trinkwasserqualität vorgesehen. Sonnenkollektoren sind nur mit vom Hersteller freigegebenen Wärmeträgermedien zu betreiben.

Die bestimmungsgemäße Verwendung setzt voraus, dass eine ortsfeste Installation in Verbindung mit anlagenspezifischen und zugelassenen Komponenten vorgenommen wurde.

Die gewerbliche oder industrielle Verwendung zu einem anderen Zweck, als zur Gebäudeheizung oder Trinkwassererwärmung, gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Darüber hinausgehende Verwendung ist vom Hersteller fallweise freizugeben.

Fehlgebrauch des Gerätes bzw. unsachgemäße Bedienung (z. B. durch Öffnen des Gerätes durch den Anlagenbetreiber) ist untersagt und führt zum Haftungsausschluss.

Fehlgebrauch liegt auch vor, wenn Komponenten des Systems in ihrer bestimmungsgemäßen Funktion verändert werden (z. B. durch direkte Trinkwassererwärmung im Kollektor).

Die gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere zur Trinkwasserhygiene, sind einzuhalten.

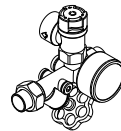
## Zubehör

### Sicherheitsgruppe nach DIN 1988

- 10 bar (1,0 MPa): **Best.-Nr. 7219722**
- AT: 6 bar (0,6 MPa): **Best.-Nr. 7265023**
- DN 15/R ¾
- Max. Beheizungsleistung: 75 kW

Bestandteile:

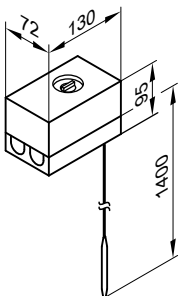
- Absperrventil
- Rückflussverhinderer und Prüfstutzen
- Manometeranschluss-Stutzen
- Membran-Sicherheitsventil



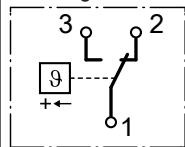
### Temperaturregler

#### Best.-Nr. 7151989

- Mit einem thermostatischen System
- Mit Einstellknopf außen am Gehäuse
- Ohne Tauchhülse
- Mit Hutschiene zum Anbau an den Speicher-Wasserewärmer oder an die Wand



#### Technische Daten

Anschluss	3-adrige Leitung mit einem Leiterquerschnitt von 1,5 mm <sup>2</sup>
Schutzart	IP41 gemäß EN 60529
Einstellbereich	30 bis 60 °C, umstellbar bis 110 °C
Schaltdifferenz	max. 11 K
Schaltleistung	6 (1,5) A 250 V~
Schaltfunktion	Bei steigender Temperatur von 2 auf 3 
DIN-Registernummer	DIN TR 1168

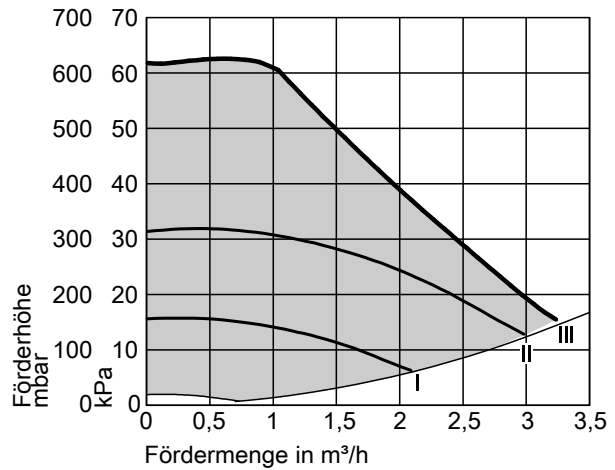
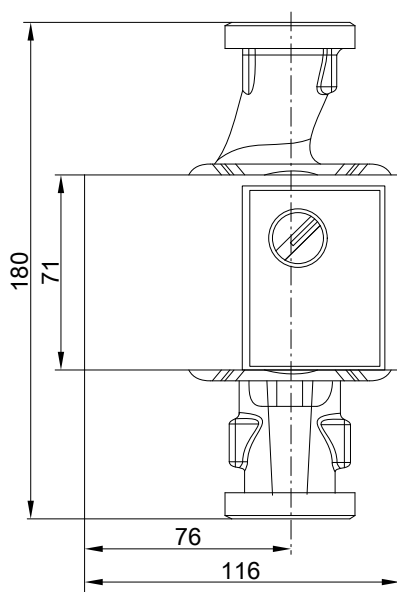
## Zubehör (Fortsetzung)

### Umwälzpumpe zur Speicherbeheizung

Best.-Nr. 7172611 und 7172612

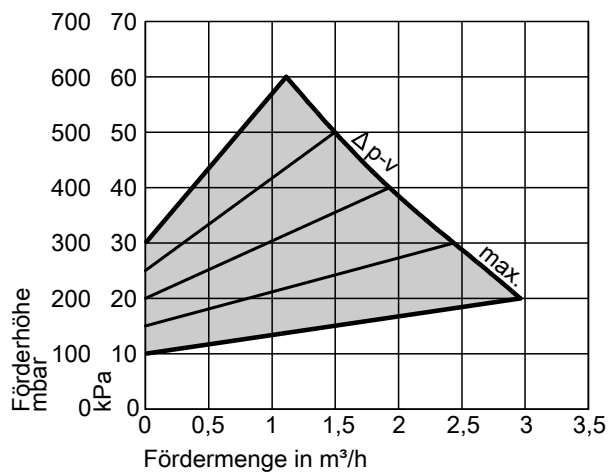
Pumpentyp		Yonos PARA 25/6	Yonos PARA 30/6
Best.-Nr.		7172611	7172612
Energieeffizienzindex EEI		≤ 0,2	≤ 0,2
Spannung	V~	230	230
Leistungsaufnahme	W	3-45	3-45
Anschluss	G	1½	2
Anschlussleitung	m	5,0	5,0
Für Wärmeerzeuger		Bis 40 kW	Von 40 bis 70 kW

#### Abmessungen



$\Delta p-c$  (konstant)

#### Kennlinien



$\Delta p-v$  (variabel)

#### Fremdstromanode

Best.-Nr. 7265008

- Wartungsfrei
- An Stelle der mitgelieferten Magnesium-Schutzanode



### Thermometer, analog

**Best.-Nr. 7595765**

Zum Einbau in die Wärmedämmung oder das Vorderblech des Speicher- Wassererwärmers.

Nur in Verbindung mit Typ CHA.

Technische Änderungen vorbehalten!

Viessmann Ges.m.b.H.  
A-4641 Steinhaus bei Wels  
Telefon: 07242 62381-110  
Telefax: 07242 62381-440  
[www.viessmann.at](http://www.viessmann.at)

Viessmann Climate Solutions SE  
35108 Allendorf  
Telefon: 06452 70-0  
Telefax: 06452 70-2780  
[www.viessmann.de](http://www.viessmann.de)

5368752